

7

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

«Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας για την Παροχή Υποστήριξης Χώρας Υποδοχής για την εκτέλεση εκπαιδευτικής συνεργασίας μεταξύ της Πολωνικής Πολεμικής Αεροπορίας και της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας στην Ελληνική Δημοκρατία»

Άρθρο Πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παράγραφος 1 του Συντάγματος, η Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργού Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας για την Παροχή Υποστήριξης Χώρας Υποδοχής για την εκτέλεση εκπαιδευτικής συνεργασίας μεταξύ της Πολωνικής Πολεμικής Αεροπορίας και της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας στην Ελληνική Δημοκρατία, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 17 Ιουνίου 2015, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην Αγγλική και σε μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα, έχει ως εξής:

TECHNICAL ARRANGEMENT (TA)

BETWEEN

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND

AND

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC

ON

**THE PROVISION OF HOST NATION SUPPORT FOR THE EXECUTION
OF**

POLISH AIR FORCE – HELLENIC AIR FORCE

TRAINING COOPERATION IN THE HELLENIC REPUBLIC

9

INTRODUCTION

The Minister of National Defence of the Republic of Poland and the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic

Hereinafter referred to as "the Participants",

CONSIDERING the provisions of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty Regarding the Status of Their Forces (NATO SOFA), dated 19 June 1951;

CONSIDERING the participation of the Polish Air Forces in the Training Cooperation with the Hellenic Air Force, to be hosted in the Hellenic Republic

AND IN CONSIDERATION OF the needs of the Polish Air Force detachments to be supported by the Hellenic Air Force when deployed to Hellenic Air Force Bases, in support of the Training Cooperation activities.

HAVE REACHED THE FOLLOWING UNDERSTANDING:

SECTION 1

DEFINITIONS

For the purposes of this TA and its supporting documents the following definitions apply:

1.1 Sending Nation (SN): the Republic of Poland.

1.2 Host Nation (HN): The Hellenic Republic.

1.3 PLAF: Polish Air Force.

1.4 HAF: Hellenic Air Force.

1.5 SN's Forces: All components of Polish Forces or elements deploying to the territory of the HN in relation to the PLAF - HAF Training Cooperation, to include all personnel, material and provisions together with any civilian components of such forces. The term also includes all aircraft, vehicles, stores, equipment and ammunition, as well as air and land movement resources, together with their support services including contractors, deploying or supporting the force.

1.6 Host Nation Support (HNS): The assistance rendered by the HN, in support of the PLAF - HAF Training Cooperation, to PLAF detachments located on, operating in the HN's territory or airspace.

1.7 Exercise(s): Any PLAF - HAF bilateral Training Cooperation event.

1.8 Force Protection (FP): All measures and means to minimize the vulnerability of personnel, facilities, equipment and operation to any threat and all situations, to preserve the freedom of action and the operational effectiveness of the forces.

1.9 Statement of Requirements (SOR): A detailed list of required HNS to be provided by HAF to PLAF detachment. The relevant SOR – both concerning the 2015 deployment as well as future PLAF deployments performed for bilateral cooperation purposes- will be an integral part of the present agreement as soon as it comes into effect.

1.10 Search and Rescue (SAR): The use of aircraft, surface craft, submarines, specialized rescue teams and equipment to search for and rescue personnel in distress on land or at sea. SAR services within Athens FIR are provided by Hellenic JRCC.

1.11 POC: Point of Contact.

SECTION 2 APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 In matters not covered in this TA, the NATO SOFA will be applicable.

2.2 NATO documents that may be applicable to the provisions of this TA include but are not limited to:

- a. MC 319/1: NATO Principles and Policies for Logistics;
- b. MC 334/2: NATO Principles and Policies for Host Nation Support;
- c. AJP-4.5(B): Allied Joint Doctrine for Host Nation Support" Edition B, version 1.

2.3 NATO Standardization Agreements (STANAGs) that may guide the establishment of Implementing Arrangements include but are not limited to:

- a. STANAG 2034 CSS (Edition 7): NATO Standard Procedures for Mutual logistic Assistance;
- b. STANAG 2061 MED (Edition 5): Procedures for Disposition of Allied Patients by Medical Installations;
- c. STANAG 2132: Documentation Relative to Medical Evacuation, Treatment and Cause of Death of Patients;
- d. STANAG 3113 ASSE (Edition 7): Provision of Support to Visiting Personnel, Aircraft and Vehicles;

()

e. STANAG 7141 EP: Joint NATO Doctrine for Environmental Protection during NATO led Operations and Exercises;

f. STANAG 3712: Airfield rescue and fire-fighting services identification category;

g. STANAG 3929: Evaluation guide for NATO crash/fire/rescue services;

h. STANAG 3531: Safety investigation and reporting of accidents/incidents involving military aircraft, missiles and/or UAVs;

i. STANAG 6025 NTG (Edition 1): Financial Principles and Procedures for Provision of Support and the Establishment of Multinational Arrangements;

SECTION 3

PURPOSE

The purpose of this TA is to establish policy and procedures for the provision HNS by the HN to SN's Forces during bilateral exercises which will take place in the territory of Hellenic Republic

SECTION 4

SCOPE AND GENERAL ARRANGEMENTS

4.1 The provisions of this TA will apply during the cooperation and all related activities and operations.

4.2 The Exercise Training Cooperation is a bilateral activity and it comprises the following phases:

- | | | |
|----|---------------------|--|
| a. | Arrival of forces | 19 th June 2015 |
| b. | Preparation Phase | 20 th to 21 st June 2015 |
| c. | Execution Phase | 22 nd June to 2 nd July 2015 |
| d. | Departure of Forces | 3 rd July 2015 |

4.3 Specific dates of the topics described in above paragraph 4.2 as well as details regarding the required HNS will be identified in the respective SOR.

4.4 Any subsequent SOR which will be signed by the HAF Host base commander and PLAF detachment Commander, will come into force after the exchange of official letters between Hellenic Air Force General Staff and Polish Air Force Directorate and shall include as minimum:

4.4.1 Dates, locations and participating forces for each exercise/training cooperation

4.4.2 Detailed list of goods and services to be provided to PLAF forces. That list can be based on AJP-4.5 (B).

4.4.3 Price list for required goods/services – for those subject to payment. Those provided by HN free of charge must be mentioned in the relevant list.

4.4.4 Detailed method of calculating jet fuel price as well as indicated fuel price on the date of Site Survey.

4.4.5 Payment details – account numbers, timelines, etc., if so agreed by the participants.

4.4.6 Any other details that will be agreed by the participants for the purpose of assisting HNS provision to PLAF forces.

4.5 The SOR will be signed by the HAF Host base commander and the head of the PLAF detachment upon arrival of PLAF forces. It will be signed in two copies, one for each participant. The SN will reimburse HN for the provided HNS according to the provisions of this TA and based on the relevant SOR

SECTION 5 CLEARANCES

5.1 For the purposes of the Exercise Training Cooperation (ETC), the SN's Forces will be allowed to enter to and exit from the Hellenic territory, according to ETC program of activities. Restricted or forbidden areas within HN military facilities on Air Bases, as defined and described by the HN prior to the initiative of the Training Cooperation, will be respected by the SN.

5.2 No later than 21 days prior to the beginning of the Training Cooperation, the SN will provide to the HN an official roster, listing name, rank, date of birth and passport number of all members of the SN's forces participating in the Training Cooperation. The HN will issue Security ID cards for all personnel, valid for the period of the Training Cooperation, to all the members of the SN's forces, in accordance with the aforementioned roster. Security ID cards will be used to authorize access to Training areas and military units, used during the Training.

5.3 SN's military and civilian personnel participating in the Training Cooperation are allowed to enter and remain in Hellenic territory, in accordance with the applicable Hellenic legislation.

5.4 SN's Aircraft, their crews and all supporting SN's personnel, during their participation in bilateral training/exercise activities, will fully comply to applicable HN rules and procedures. The aforementioned rules and procedures will be acknowledged to the SN by the HN during the planning process. Additionally, the

HN will conduct briefings for the relevant SN's Forces during the preparation of the Training Cooperation, to clarify the relevant procedures.

5.5 SN's aircraft participating in the Training Cooperation will be allowed to enter the designated areas (airports, areas of operations etc.) after having obtained the necessary clearances from the relevant authorities of the HN.

SECTION 6 RESPONSIBILITIES

6.1 HOST NATION

- a. Starting from the time of SN arrival in the HN territory, the SN will be supported in HNS issues by the HN, including the facilities and the provisions in the specific areas as agreed during the planning process and detailed in the SOR.
- b. In case of an emergency, HN is responsible for providing SAR service within Athinai Search and Rescue Region (ATHINAI SRR) which coincides with ATHINAI FIR/HELLAS UIR. The service is provided in accordance with ICAO and IMO conventions and the provisions contained in the respective Annexes, and the ICAO and IMO SAR Manuals. Detailed information is listed in AIP GREECE, GEN 3.6. Relevant ICAO documents are Annex 12, Annex 13, Doc 7030 and Doc 4444.
- c. Timely notice will be provided by the HN for any deficiencies that may occur, regarding HNS capabilities.
- d. In order to provide the necessary HNS, the HN may make specific arrangements with sources of support, to include civil and commercial sources.
- e. The HN will examine and reply timely to the SN's POC for all SN's requests in addition to those described in this TA or the relevant SOR.
- f. The HN will provide military Role 1 medical services free of charge. The emergency provision of Role 2 and 3 medical services will be provided according to EU regulations, namely (EC) No 883/2004 and (EC) No 987/2009, on a reimbursement basis. The SN personnel are obliged to possess national insurance policy document (E 111) which authorizes reception of medical services in EU.

6.2 SENDING NATION

- a. The SN will, to the maximum extent possible, notify the HN of the type, quantity and quality of HNS required, beyond the HNS listed in the SORs. The Commander of the SN's Forces will provide the HN with any supplementary

14

information, not contained in this TA , necessary for HNS planning, as soon as possible, when asked.

b. The SN will conform to HN health, safety, environmental and agricultural laws and regulations during the Exercise.

c. An ICAO Flight Plan (FPL) shall be submitted for all flights prior to operating within Athina FIR under this TA.

SECTION 7

FINANCIAL PROVISIONS

7.1 The SN's Forces will arrive to and depart from the Hellenic territory at their own expenses.

7.2 The SN will undertake the expenditures related to refuelling of transport aircraft(s) used during the deployment of SN's Forces.

7.3 The SN may contract directly with commercial suppliers for supplies, services or other support. Unless otherwise agreed upon by the Participants, support provided to the SN from commercial or civilian sources under contractual arrangements made by the SN will be paid for directly by the SN.

7.4 The provision of Jet Fuel (F34) will be reimbursed to the Hellenic Air Force, according to STANAGs 2034 (Procedures for Mutual Logistic Assistance), 3113 (Provision of Support to Visiting Personnel, Aircraft and Vehicles) and 6025 (Financial Principles and Procedures for the Provision and the Establishment of Multinational Arrangements). The Polish side declares that the relevant authority to arrange the reimbursement for the fuel used by the SN will be the Defence Attache's Office by the Embassy of the Republic of Poland in Athens.

SECTION 8

LEGAL CONSIDERATIONS

8.1 While in the territory of the HN for the execution on the Training Cooperation, the members of the SN's Forces will be subject to the laws and regulations of the HN.

8.2 When the respective authorities of the HN become aware of the apprehension, arrest or detention of any member of the SN's Forces, they will promptly notify the Defence Attache's Office of the Embassy of the Republic of Poland in Athens and the Commander of the SN's Forces.

8.3 The SN, in accordance with its own regulations, will address all disciplinary offences committed by members of the SN's Forces.

15

8.4 In case the HN conducts any investigation on the technical and/or procedural reasons behind an accident/incident related to the Training Cooperation and involving any member of the SN's Forces, it will invite representatives of the SN to attend such investigation and will provide the SN with the findings of the investigation.

8.5 All procedures with regard to damages caused by SN will be agreed upon by the disputing participants in accordance with Article VIII of the NATO SOFA Agreement.

8.6 All members of the SN's forces will remain fully subordinate to their respective national chain of command for the duration of the exercises.

SECTION 9

FORCE PROTECTION (FP)

9.1 The HN will provide security to the SN's assets during the Exercise/Training Cooperation. In this respect, the HN will inform the SN about its proposed FP measures, limitations and restrictions.

9.2 The Participants will maintain close cooperation and coordination in all matters related to FP, through their appointed security officers.

SECTION 10

DURATION AND TERMINATION

10.1 This TA will enter into force on the date of the last notification by which the participants inform each other in writing, through diplomatic channels, about the completion of their internal procedures required for its entry into force and will remain in force unless terminated by mutual written consent of the Participants.

10.2 If at the time of termination, there are pending issues, this TA will remain in effect, until all obligations are definitely and properly settled.

SECTION 11

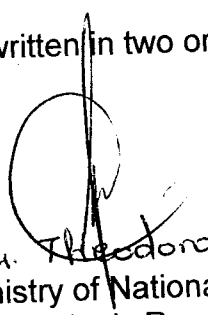
AMENDMENTS AND DISPUTES

11.1 This TA may be amended, in writing, at any time, by the mutual written consent of the Participants. Any amendment will come into force following the procedure of paragraph 10.1 of the present Agreement.

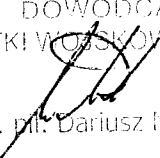
11.2 All disputes related to the interpretation or application of this TA will be resolved by consultation between the Participants at the lowest possible level and

will not be referred to any national or international tribunal or third party for settlement.

This TA is written in two originals, in English language, one for each Participant.


BrigGen. Theodoros Symos
For the Ministry of National Defence
of the Hellenic Republic

Signatures

DOWÓDCA
JEDNOSTKI WOJSKOWEJ NR 2, 31

gen. bryg. pł. Dariusz MALINOWSKI
For the Minister of National Defence
of the Republic of Poland

ANNEX A TO THE TECHNICAL AGREEMENT REGARDING
THE PROVISION OF HOST NATION SUPPORT FOR THE EXECUTION OF POLISH AIR FORCE - HELLENIC AIR FORCE
TRAINING COOPERATION IN THE HELLENIC REPUBLIC (19 JUNE-3 JULY 2015)
STATEMENT OF REQUIREMENTS (SOR)

GENERAL FORCE SIZE, LOCATION, and DATES

31 TAB Poznań (POLAND)

SN OR COMMAND

OVERALL FORCE SIZE

TOTAL NUMBER OF PERSONNEL.	Officer	Flying crew: 14	Maintenance: 9	TOTAL: 23
	NCO's:	Support: 11	Maintenance: 35	TOTAL: 46
				In total: 69

MAJOR ITEMS OF EQUIPMENT

TBD AFTER SITE SURVEY

VEHICLES:

8 x F-16

AIRCRAFT:

19 June - 03 July 2015

OTHER (SPECIFY)

LT. COL. RAFAL ZADENCKI

[Signature]

APPENDIX 1 TO
ANNEX A OF THE TA REGARDING THE PROVISION OF HOST NATION
SUPPORT FOR THE EXECUTION OF POLISH AIR FORCE – HELLENIC
AIR FORCE TRAINING COOPERATION IN THE HELLENIC REPUBLIC
(19 JUNE-3 JULY 2015)

CLASS I INCLUDING WATER

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Drinking Water		No			
Water For Other Purposes		Yes, as required			
Fresh Food		Yes, access to Mess Hall,	Yes		
Rations		TBD			
Other		No	-		Sandwiches paid individually

28

CLASS II - ORGANIC MATERIEL

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit/Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Maps		Not required			
Office Equipment		TABLES : 5	Yes		
		CHAIRS : 40	Yes		
		CLOTH RACKS : 4	Yes		
		CUPBOARDS : 1	Yes		
Office Machinery Support		ACCESS ON REQUEST	Yes		
		Yes, as required	No		
Office Supplies					

CLASS III - AVIATION FUEL

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Aviation Fuel - F34		APROX. 550,000 L 50,000 L PER DAY	Yes		Price per liter depends on Platt's intl market price and will be defined on the day of provision. The price will be same to that charged to HAF without any additional charges. Reimbursement according to NATO STANAG 3113. Platt's Price on 5th March 2015 is 0,49\$ per lt.

CLASS III - GROUND FUELS

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfall	Remarks
Ground Fuel - Diesel F-54		No			
Ground Fuel - CIVGAS		No			
F-57/F-67		No			
Ground Fuel - Kero F-58		No			

CLASS III - GASES

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact: Phase (X)
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfall	Remarks
LOX		No			
LIN		No			
LPG		No			
High Pressure N2		Yes, 3000psi (~210 kG/cm ²)	Yes		
Gaseous Nitrogen		No			
Other		No			
Argon		No			
Halon		No			
Compressed air		Yes	Yes		

CLASS III - OILS & HYDRAULIC FLUIDS

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

23

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Engine Oil 15W40		No			
Automatic Tx Fluid (Dextron II)		No			
Power Steering Fluid		No			
Brake Fluid		No			
Grease		No			
30 W oil		No			MIL-PRF-83282D
Hydraulic fluids		Yes, as required FH 2.H-537, ROYCO 782 / MIL-PRF- 83282	Yes		
10 W Oil		No			
Anti freeze		No			
Gear Oil 90W		No			Type ?
Other		Yes, as required Engine Oil MIL-PRF-7808L ROYCO 808	Yes		

CLASS III - OTHERS

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfall	Remarks
De-icing Fluid		No			
Other:		No			

24

CLASS IV - DEFENCE STORES

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Sandbags		No			
Steel pickets		No			
Corrugated Iron		No			
Barbed Wire		No			
Guard Posts		Yes, according to standards	Yes		
Shoring Timber		No			
EOD/EID		No			
Other:		No			

25

APPENDIX 1 TO
ANNEX E TO
(31 TAB Poznań) - (Host Nation XXX) JIA

MOVEMENT OF PERSONNEL

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Movement of Personnel from APOD/SPOD to Staging Area/Air Base/GBAD unit location					
Vehicle Requirements					
Passenger Coaches		Yes	No		Upon arrival transportation from cargo planes to operational location provided by HN.
Crew Coaches		Yes	No		
Sedans					
Mini Buses					
Other		-1 minivan for maintenance /Flightline/ -1 minivan for hydrazine group /Flightline/ - transportations outside the base-TBD	No		2 rented minivans will be authorized to enter flight line.

MEDICAL

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

27

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Role 3 Hospital		Yes, as required	Yes		
Airfield Medical Station		Yes	Yes		
Role 1 and 2 Medical Care					
Off Base Hospital Bed		Yes, as required	Yes		
Spaces					
Airfield Crash Cover		Yes	Yes		
Blood Supplies		Yes, as required	Yes		
Medical re-supply		Yes, as required	Yes		
Waste Disposal		Yes, as required	Yes		
Clinical Waste:		Yes, as required	Yes		
Sanitation - Sewerage		Yes, as required	Yes		
Sanitation - Ablutions		Yes, as required	Yes		
Water		Yes, as required	Yes		
Heating		-			
Crash Cat/Crash Cover		Yes, as required	Yes		
NBC Decontamination		-			
Facilities					
COLPRO		-			
Hyperbaric Chamber		-			
Support		Yes, as required	Yes		
Vehicles/Ambulances					
Medical Air Evacuation		Yes, as required	Yes		
Other		-			

SURVIVE TO OPERATE & GROUND DEFENCE

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	NAT	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
AIRFIELD SURVIVAL MEASURES					
Alternative Runway or Taxiway		Yes	Yes		
Hardened BOC or WOC		No			
Hardened Sqn Ops		No			
Unhardened Sqn Ops		Yes	Yes		
Hardened A/C Shelters 1 st Gen		No			
Hardened A/C Shelters 3 rd Gen		Yes, for 8 F-16	Only 2 for aircraft and 1 for equipment storage		YES, If possible the a/c should be placed in the same area.
Total No Unsheltered Tac A/C		No			
Total No Large A/C					
Personnel Filtered Hardened Shelter		No			
Personnel Filtered Unhardened Shelter Capacity		No			
Personnel Unfiltered Hardened Shelter Capacity (Domestic and Technical)		No			
Other		-			
AIRBASE GROUND COMBAT CAPABILITY					
Combined Function Base Defence C ²		No			
SHORAD		No			
Dedicated Base Defence		STD NATO security for F-16	Yes		

Facility/Supply/Service	NAT	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Strength					
Airbase Civil Field Engineers		No			
NBC Defence C2		No			
NBC Chemical Detection and		No			
Rece Teams		No			
NBC Aircraft		No			
Decontamination Teams		-			
Other					
AIRBASE GROUND COMBAT SERVICE SUPPORT					
Base Med Pers		Yes	Yes		
Auxiliary Med Teams		Yes	Yes		
Ambulances		Yes	Yes		
(Quantity/Capacity)					
Crash Fire Category		NATO CAT 5	Yes		NATO CAT 6
Emergency Water Tanks		No			
Water Hydrants		No			
Auxiliary Fire Teams		Yes, familiar with H-70 – hydrazine procedures	Yes		
Auxiliary Rescue Teams		Yes, familiar with H-70 – hydrazine procedures	Yes		
EOD Teams		No			
RAOS Teams		No			
RESF Teams		No			
NBC Equipment		No			
Sector Combined Incident Teams		No			
Decontamination Facilities, inc Water Supply		No			
Snow and Ice Clearance		No			
Comms		No			
Ammunition Resupply		No			
Off-base Site Clearance		No			
Off-base Road Security/ Escorts		No			
Other		-			

COMMUNICATIONS AND INFORMATION SYSTEMS

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Base C2 Facilities		No			
NATO Comms Systems		No			
National Telegraph Systems		No			
NATO CCIS		No			
National CCIS		No			
Datalinks (Link 1, 11, 16)		Yes, Link 16 and crypto keys	Yes		2 x CYZ - 10 from PLAF (authorisation from Greek Side for PoLAF Crypto Personnel required)
Airbase PABX		No			
Operational PABX		No			
Military Voice/Data Telephone		No			
Commercial Voice/Data Telephone		No			
Commercial Cellular Voice/Data Telephone		No			
Radio Systems		Yes, 8 x LMR	Yes		
Frequency Approvals		No			
Navigational Aids		Yes	Yes		
Sat Com		No			TACAN, GCA, VOR, no ILS
Sat Television		No			
Telebrieff		No			
Public Address System		No			
Secure fax		No			
Other		-			

HQ FACILITIES

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Office Accommodation Wg HQ		No			
Alt Wg HQ		No			
Supply and MT Control		No			
Communications, Spt, and MT		No			
HQ Office Accommodation		No			
Second Line Maint HQ		No			
Other		-			

31

TECHNICAL WORKING AREA FACILITIES

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Engineering Facilities and Workshops - General Eng Spt Det		Yes, as required	Yes		
Aircraft welding, metal, refinishing and composite shops.		Yes, on request	Yes		
2nd Line Maintenance facilities		-			
Maintenance Hangar		Yes, on request, 1 F-16 spot	Yes		
Aircraft Cross Servicing		Yes	Yes		
Aircraft Battle Damage Repair		-			
Calibration and Test Facilities		Yes, on request	No		
Drag Chute Refolding		Yes, facility	Yes		Will be undertaken by PLAF personnel
Vehicle Maintenance Facilities		No	No		
Explosive area workshop		Yes	Yes		
Weapons control and assembly area		No			Only Chaffs and Flares
Industrial Waste Disposal		Yes	Yes		
Other		-			
Battery Charging Shop		Yes, as required	Yes		
Radar Checking Area		Yes	Yes		
Trim pad and Hush house		Yes, on request	No		Trim pad is not available for now but should be operative during the exercise

MESSING & WELFARE FACILITIES

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Facility/Supply/Service	NAT	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Messing Capability		Yes, 67 pax, possibility to buy snacks, sandwiches, soft drinks	Yes		The number PLAF confirms every day.
Canteen, Mess Club		No			
Currency Exchange		No			
Laundry & Dry Cleaning		No			
Postal Facilities		No			
Gym		No			
Welfare Office		No			
Catering Waste Disposal		Yes	Yes		
Other		-			

33

BILLETTS, OFFICERS & RANKS

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Number on Base		No			
Number off base		No			?
Number Tented on Base		No			PLAF responsibility
Number Tented off base		No			
Shower facilities		Yes	Yes		
Latrine facilities		Yes	Yes		
Domestic Waste Disposal		Yes	Yes		
Sewerage		Yes	Yes		
Other		-			

34

STORAGE FACILITIES

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Facility/Supply/Service	NAT	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Supply Storage		Yes, 10 x 20 m	Yes		1 shelter
Classified Equipment Storage		Yes	Yes		
Storage of Organic Vehicles		-			
Class IV Storage		-			
Class V Storage					
ESA Open Storage		-			
Covered Missile Storage Area		Yes, on request	Yes		
Torpedo storage area		-			
Weapon Preparation Area		-			
Missile Preparation Area		-			
Weapon Conveying		-			
Assistance		-			
Other		-			
Chaff & Flares Storage Bld + Preparation Area		Yes	Yes		
H-70 storage facility		Yes, if required	Yes		
Outdoor Storage Area		Yes	Yes		

AIR OPERATIONS

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Runway Length		8000 ft min.	Yes		
Runway LCN - Suitability		50 (LCN)	Yes		
Taxiway Widths - Suitability		Min. 80 Ft for F-16 130 Ft for C-295 or suitable for C-130	Yes		PCN 68 (above 50 LCN)
Taxiway LCN - Suitability		50 (LCN)	Yes		
Aircraft Parking Aprons - Suitability - Allocation		Yes, 6 spots for F-16, 2 for C-295 and C-130	Yes		PCN 76 (above 50 LCN) Cargo will be clarified
On-base Convoy Routes		No			
HAS Allocation		No			
Tower Operations and Controllers		24 h possibility English speaking	Yes		
Aircraft servicing control and assembly area		24 h English speaking	Yes		
Flight Planning and Aero Services		24 h English speaking	Yes		
Meteorological Services		24 h English speaking	Yes		
Navigation Aids		TACAN, ILS, PAR	Yes		
Arresting Gear		Yes, BAK -12 or equivalent	Yes		No ILS
Fire Services		Yes, via STANAG 3531 familiar with H-70 procedures	Yes		
Aircraft Crash Recovery Services		Yes, via STANAG 3531 familiar with H-70 procedures	Yes		
Aircraft Passenger/Crew Rescue Services		Yes, via STANAG 3531 familiar with H-70 procedures	Yes		
Runway/Taxiway Sweep		Yes	Yes		
Snow and Ice Clearance		-			

J-1(x)-1

NATO UNCLASSIFIED

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Aircraft De-icing		-			
Search and Rescue		Yes	Yes		
Air Transport Ops/MALCE		Yes	Yes		
Access to WOC		No			Two (2) 335 Sqn's briefing rooms
Aircrew Office		Yes	Yes		
Accommodation		No			
Film Processing		No			
Rapid Runway Repair		No			
Fax Machine		Yes, 1 item	Yes		Receive only
Office Furniture		Yes	Yes		
Photocopying Facilities		Yes	Yes		Only for black and white copies. Printers are not available
Mobile Phones		No			
Pagers		No			
Satellite System and Television for Int O		No			
Safety Equipment/Flying Clothing		No			Six Closets?
Storage for tooling and additional flying clothing		Yes	Yes		
Classified Document		Yes	No		
Containers					
Other					
Hydrazine response		Yes	Yes		
Proc/Areas					
Hot Brakes Proc/Areas		Yes	Yes		

OPERATIONAL SUPPORT

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Air Cargo Handling Apron		Yes, suitable for C-295 and C-130	Yes		
Cargo Transfer Loaders		Yes,	Yes		
Forklift Trucks		Yes,	Yes		
Pallet Trailers		Yes	Yes		Not suitable for C-295
Tow Tractors		Yes, TV-550 or MB-4 or equivalent, suitable for F-16 C/D with certified driver	Yes		
Transport Aircraft Fleet Servicing Equipment		Yes	Yes		
Pax/General Cargo Assembly and Marshalling Areas		Yes	Yes		
Hazardous Cargo and Ammunition Handling Area		No			
ISO Container Handling Equipment		No			
Portable weighing scales		-			
Pallet Dunnage		Yes	No		
Small Tugs		No			
Passenger Steps		No			
Tow Bars		Yes, 1 item on request	Yes		
Baggage Conveyors		No			
Pan Lighting		No			
Aircraft run-up Pads		Yes	Yes		
Cargo Vehicles		Yes 1 item	Yes		

NATO UNCLASSIFIED

APPENDIX 3 TO
ANNEX J TO
(31 TAB Poznań) - (Host Nation XXX) JIA

ENGINEERING SUPPORT

Phase (X)

1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location: () Point of Contact:

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Maintenance Stands		yes, on request, B1/B4/C1	Yes		Certified Operator from POLAF
Ground Power Units/Aircraft		yes, on call, 1 CGAC-combination generator and air conditioner 20T400MP-TMD-1 or equivalent for F-16 C/D	Yes		
Electrical Power		1 or equivalent for F-16 C/D with certified operator			
Air Start Units		No			
HP Nitrogen Trolleys		yes, on call, SGNSC-HP or equivalent suitable for F-16 C/D, low and high pressure	Yes		
Air Compressor		yes, on call, MC-2A type or equivalent, suitable for F-16 C/D	Yes		
LOX Trolleys		No			
Wheel Chocks		No			
Fire Extinguishers		Yes, 8 items 30 kg CO 2	Yes		
Fuel Tank Bay		Yes, on request, stores loader for 300 and 370 gallons external fuel tank suitable for F-16 C/D	Yes		
AC Long Term Rectification		No			
Tow Bars		yes, 1 suitable for F-16 C/D	Yes		
Space Heaters		No			
Hydraulic Rigs		yes, on call, Hydraulic test stand- 2 systems, 3000 psi type:MK-3A (T61135-200) or equivalent suitable for F-16 C/D (hydraulic fluid FH 2 or	Yes		

J-3(x)-1

NATO UNCLASSIFIED



40

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
		H-537 or ROYCO 782: MIL-PRF-83282) with certified operator			
AC Jacks		Yes, Hydraulic Tripod Jack, type B-6 (10 tonnes) or equivalent, suitable for F-16 C/D- 3 items, on request.	Yes		
AC Ladders		Yes, 8 (fwd)	No		PLAF responsibility
Weapon Loader Trolley		No			
Equipment for NBC Ops		No			
Others					
JOAP analysis capability		Yes	Yes		History data needed
Floodlight		Yes, 2 on request	Yes		
Scis/JIAs lifting dolly		Yes (for 300 and 370 gallons fuel tank)	Yes		
Munitions handling platform		Yes, on request	Yes		

AC SUPPORT VEHICLES

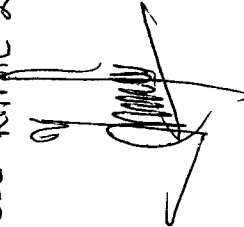
1. Phase of COP XXX:
2. (Host Nation XXX) Point of Contact:
3. Unit Identification:
4. Deployed Location:() Point of Contact:

Phase (X)

Facility/Supply/Service	Nat	Requirement	Available	Shortfalls	Remarks
Aircraft Towing Vehicles		Yes, with certified driver	Yes		
Aircraft De-icing Vehicles		No			
Aircraft Pressure Refuellers		Yes	Yes		
Fuel Transporters		No			
Runway Sweeper		Yes, as required	Yes		
Weapons Convoy and Explosive Area Vehicles		No			
Crane, Crash Recovery		Yes, 30 tones	Yes		
Others		Aircraft defuel truck, as required	Yes		On call from civilian sector

42

LT.COL RAFAL ZADENOW



ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ (ΤΔ)

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΧΩΡΑΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ

ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

-Επικύρωση του φωτοαντιγράφου από το ΓΕΑ στις 11.9.2015.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας
Εφεξής καλούμενοι «οι Συμμετέχοντες»

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διατάξεις της Σύμβασης των Κρατών που συμμετέχουν στο Βορειοατλαντικό Σύμφωνο για το νομικό καθεστώς των δυνάμεών τους (NATO SOFA) της 19 Ιουνίου 1951,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την συμμετοχή της Πολωνικής Πολεμικής Αεροπορίας στην Εκπαιδευτική Συνεργασία με την Πολεμική Αεροπορία, η οποία θα φιλοξενηθεί από την Ελληνική Δημοκρατία,

ΚΑΙ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις ανάγκες των αποσπασμάτων της Πολωνικής Πολεμικής Αεροπορίας να υποστηρίζονται από την Πολεμική Αεροπορία όταν αναπτύσσονται στις Βάσεις της Πολεμικής Αεροπορίας σε στήριξη των δραστηριοτήτων της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας.

ΚΑΤΕΛΗΞΑΝ ΣΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ :

ΤΜΗΜΑ 1

Για τους σκοπούς της παρούσας ΤΔ και των δικαιολογητικών της ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1.1 Έθνος Αποστολής (ΕΑ): η Δημοκρατία της Πολωνίας.
- 1.2 Έθνος Υποδοχής (ΕΥ): η Ελληνική Δημοκρατία.
- 1.3 ΠΠΑ: Πολωνική Πολεμική Αεροπορία.
- 1.4 ΕΠΑ: Ελληνική Πολεμική Αεροπορία.
- 1.5 Δυνάμεις ΕΑ: Όλα τα συστατικά ή στοιχεία της ΠΠΑ που αναπτύσσονται στο έδαφος του ΕΥ σε σχέση με την Εκπαιδευτική Συνεργασία ΠΠΑ – ΕΠΑ, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού, του υλικού και των προμηθειών μαζί με οποιαδήποτε πολιτικά συστατικά των δυνάμεων αυτών. Ο όρος περιλαμβάνει επίσης όλα τα αεροσκάφη, τα οχήματα, τις προμήθειες, τον εξοπλισμό και τα πυρομαχικά, καθώς και τους πόρους εναέριας και χερσαίας κίνησης, μαζί με τις υπηρεσίες υποστήριξης τους συμπεριλαμβανομένων και των εργολάβων που αναπτύσσουν ή υποστηρίζουν την δύναμη.

1.6 Υποστήριξη Έθνους Υποδοχής (ΥΕΥ): Η συνδρομή που παρέχεται από το ΕΥ, σε υποστήριξη της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας ΠΠΑ – ΕΠΑ, στα αποσπάσματα της ΠΠΑ που βρίσκονται ή επιχειρούν στο έδαφος ή στον εναέριο χώρο του ΕΥ.

1.7 Άσκηση(Ασκήσεις): Οποιαδήποτε διμερής εκδήλωση Εκπαιδευτικής Συνεργασίας μεταξύ ΠΠΑ και ΕΠΑ.

1.8 Προστασία Δύναμης (ΠΔ): Όλα τα μέτρα και τα μέσα για την ελαχιστοποίηση της τρωτότητας του προσωπικού, των εγκαταστάσεων, του εξοπλισμού και των επιχειρήσεων έναντι οποιαδήποτε απειλής και όλων των καταστάσεων και για την διατήρηση της ελευθερίας δράσης και της επιχειρησιακής αποτελεσματικότητας των δυνάμεων.

1.9 Κατάσταση Απαιτήσεων (ΚΑ): Ένας λεπτομερής κατάλογος της απαιτούμενης ΥΕΥ που θα παρέχει η ΕΠΑ στο απόσπασμα της ΠΠΑ. Η σχετική ΚΑ – η οποία θα αφορά τόσο την ανάπτυξη του 2015 όσο και τις μελλοντικές αναπτύξεις της ΠΠΑ που θα λάβουν χώρα για σκοπούς διμερούς συνεργασίας – θα αποτελέσει αναπόσπαστο τμήμα του παρόντος συμφώνου μόλις τεθεί σε ισχύ.

1.10 Έρευνα και Διάσωση (ΕΚΔ): Η χρήση αεροσκαφών, σκαφών επιφανείας, υποβρυχίων, ειδικευμένων ομάδων διάσωσης και εξοπλισμού για την έρευνα και την διάσωση προσωπικού σε κίνδυνο στο έδαφος ή στην θάλασσα. Οι υπηρεσίες ΕΚΔ εντός του FIR Αθηνών παρέχονται από το Ελληνικό Ενιαίο Κέντρο Συντονισμού Διάσωσης (JRCC).

1.11 ΣΕ: Σύνδεσμος Επαφής.

ΤΜΗΜΑ 2

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

2.1 Στα ζητήματα που δεν καλύπτονται από την παρούσα ΤΔ θα έχει εφαρμογή η NATO SOFA.

2.2. Τα έγγραφα του NATO που μπορούν να έχουν εφαρμογή στις διατάξεις της παρούσας ΤΔ περιλαμβάνουν χωρίς περιορισμό:

α. MC 319/1: Αρχές και Πολιτικές του NATO για την Διοικητική Μέριμνα,

β. MC 334/2: Αρχές και Πολιτικές του NATO για την Υποστήριξη του

Έθνους Υποδοχής,

γ. AJP-4.5(B): Κοινό Συμμαχικό Δόγμα για την Υποστήριξη του Έθνους Υποδοχής Έκδοση Β, εκδοχή 1.

2.3 Οι Συμφωνίες Τυποποίησης του NATO (STANAGs) που μπορούν να καθοδηγήσουν την στάθμιση Εφαρμοστικών Ρυθμίσεων συμπεριλαμβάνουν χωρίς περιορισμό:

- α. STANAG 2034 CSS (Edition 7): NATO Standard Procedures for Mutual logistic Assistance,
- β. STANAG 2061 MED (Edition 5): Procedures for Disposition of Allied Patients by Medical Installations,
- γ. STANAG 2132: Documentation Relative to Medical Evacuation, Treatment and Cause of Death of Patients,
- δ. STANAG 3113 ASSE (Edition 7): Provision of Support to Visiting Personnel, Aircraft and Vehicles,
- ε. STANAG 7141 EP: Joint NATO Doctrine for Environmental Protection during NATO led Operations and Exercises,
- στ. STANAG 3712: Airfield rescue and fire-fighting services identification category,
- ζ. STANAG 3929: Evaluation guide for NATO crash/fire/rescue services,
- η. STANAG 3531: Safety investigation and reporting of accidents/incidents involving military aircraft, missiles and/or UAVs,
- θ. STANAG 6025 NTG (Edition 1): Financial Principles and Procedures for Provision of Support and the Establishment of Multinational Arrangements.

ΤΜΗΜΑ 3

ΣΚΟΠΟΣ

Ο σκοπός της παρούσας ΤΔ είναι να καθιερώσει την πολιτική και τις διαδικασίες για την παροχή ΥΕΥ από το ΕΥ προς τις Δυνάμεις του ΕΑ κατά την διάρκεια διμερών ασκήσεων οι οποίες θα λάβουν χώρα στο έδαφος της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΤΜΗΜΑ 4

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- 4.1 Οι διατάξεις της παρούσας ΤΔ θα έχουν εφαρμογή κατά την διάρκεια της συνεργασίας και όλων των σχετικών δραστηριοτήτων και επιχειρήσεων.
- 4.2 Η Συνεργασία Εκπαίδευσης Ασκήσεων είναι μία διμερής δραστηριότητα και περιλαμβάνει τις ακόλουθες βάσεις:

α. Άφιξη των δυνάμεων

19 Ιουνίου 2015

β. Φάση ετοιμασίας

20 έως 21 Ιουνίου 2015

γ. Φάση Εκτέλεσης

22 Ιουνίου έως 2 Ιουλίου 2015

δ. Αναχώρηση των δυνάμεων

3 Ιουλίου 2015

4.3 Οι συγκεκριμένες ημερομηνίες των θεμάτων που περιγράφονται στην πιο πάνω παράγραφο 4.2 καθώς και οι λεπτομέρειες σχετικά με την απαιτούμενη ΥΕΥ θα καθοριστούν στην αντίστοιχη ΚΑ.

4.4 Οποιαδήποτε μεταγενέστερη ΚΑ η οποία θα υπογραφεί από τον Διοικητή της Βάσης Υποδοχής της ΕΠΑ και τον Διοικητή του Αποσπάσματος της ΠΠΑ θα τεθεί σε ισχύ μετά την ανταλλαγή επισήμων επιστολών μεταξύ του Ελληνικού Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας και της Πολωνικής Διεύθυνσης Αεροπορίας και θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

4.4.1 Τις ημερομηνίες, τους τόπους και τις συμμετέχουσες δυνάμεις για εκάστη συνεργασία άσκησης/ εκπαίδευσης.

4.4.2 Τον λεπτομερή κατάλογο αγαθών και υπηρεσιών που θα παρασχεθούν από τις δυνάμεις της ΠΠΑ. Ο κατάλογος αυτός μπορεί να βασιστεί στο AJP-4.5 (B).

4.4.3 Τον τιμοκατάλογο για τα αναγκαία αγαθά/υπηρεσίες – αυτά που υπόκεινται σε πληρωμή. Εκείνα που παρέχονται από το ΕΥ δωρεάν πρέπει να μνημονεύονται στον σχετικό κατάλογο.

4.4.4 Την λεπτομερή μέθοδο υπολογισμού της τιμής του καυσίμου αεριοθουμένων καθώς και την ενδεικτική τιμή καυσίμου κατά την ημερομηνία της Επιτόπιας Επιθεώρησης.

4.4.5 Τα στοιχεία πληρωμής – αριθμοί λογαριασμών, χρονοδιαγράμματα, κλπ. εφόσον τούτο συμφωνηθεί από τους συμμετέχοντες.

4.4.6 Οποιαδήποτε άλλα στοιχεία που θα συμφωνηθούν από τους συμμετέχοντες για τον σκοπό της υποβοήθησης της παροχής της ΥΕΥ προς τις δυνάμεις της ΠΠΑ.

4.5 Η ΚΑ θα υπογραφεί από τον Διοικητή της Βάσης Υποδοχής της ΕΠΑ και τον επικεφαλής του αποσπάσματος της ΠΠΑ με την άφιξη των δυνάμεων της ΠΠΑ. Θα υπογραφεί σε δύο αντίτυπα, ένα για έκαστο των συμμετεχόντων. Το ΕΑ θα αποζημιώσει το ΕΥ για την παρασχεθείσα ΥΕΥ σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας ΤΔ και στην βάση της σχετικής ΚΑ.

ΤΜΗΜΑ 5

ΑΔΕΙΕΣ

5.1 Για τους σκοπούς της Συνεργασίας Εκπαίδευσης Ασκήσεων (ΣΕΑ), στις Δυνάμεις του ΕΑ θα επιτρέπεται να εισέρχονται και να εξέρχονται από το ελληνικό

έδαφος σύμφωνα με το πρόγραμμα δραστηριοτήτων της ΣΕΑ. Οι ζώνες περιορισμένης ή απαγορευμένης πρόσβασης μέσα στις στρατιωτικές εγκαταστάσεις των Αεροπορικών Βάσεων του ΕΥ, όπως αυτές ορίζονται και περιγράφονται από το ΕΥ πριν από την πρωτοβουλία της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας, θα γίνονται σεβαστές από το ΕΑ.

5.2 Το αργότερο 21 ημέρες πριν από την έναρξη της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας, το ΕΑ θα χορηγήσει στο ΕΥ έναν επίσημο πίνακα ο οποίος θα περιλαμβάνει τα ονόματα, τους βαθμούς, τις ημερομηνίες γέννησης και τον αριθμό διαβατηρίου όλων των μελών των δυνάμεων του ΕΑ που συμμετέχουν στην Εκπαιδευτική Συνεργασία. Το ΕΥ θα εκδώσει ταυτότητες ασφαλείας για όλο το προσωπικό, με ισχύ κατά την περίοδο της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας, σε όλα τα μέλη των δυνάμεων του ΕΑ, σύμφωνα με τον πιο πάνω πίνακα. Οι ταυτότητες ασφαλείας θα χρησιμοποιούνται για να επιτρέπεται η πρόσβαση στους χώρους εκπαίδευσης και τις στρατιωτικές μονάδες που χρησιμοποιούνται κατά την διάρκεια της Εκπαίδευσης.

5.3 Στο στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό του ΕΑ που συμμετέχει στην Εκπαιδευτική Συνεργασία επιτρέπεται να εισέρχεται και να παραμένει στο ελληνικό έδαφος, σύμφωνα με την εφαρμοστέα ελληνική νομοθεσία.

5.4 Τα αεροσκάφη του ΕΑ, τα πληρώματά τους και όλο το βοηθητικό προσωπικό του ΕΑ, κατά την διάρκεια της συμμετοχής τους σε διμερείς δραστηριότητες εκπαίδευσης/ άσκησης, θα συμμορφώνονται πλήρως στους εφαρμοστέους κανόνες και διαδικασίες του ΕΥ. Οι πιο πάνω κανόνες και διαδικασίες θα γνωστοποιηθούν στο ΕΑ από το ΕΥ κατά την διάρκεια της διαδικασίας σχεδιασμού. Επιπρόσθετα, το ΕΥ θα διεξαγάγει ενημερωτικές συναντήσεις για τις σχετικές Δυνάμεις του ΕΑ κατά την διάρκεια ετοιμασίας της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας, για την διευκρίνιση των σχετικών διαδικασιών.

5.5 Στα αεροσκάφη του ΕΑ που συμμετέχουν στην Εκπαιδευτική Συνεργασία θα επιτρέπεται να εισέρχονται στις καθορισμένες ζώνες (αεροδρόμια, περιοχές επιχειρήσεων, κλπ.) αφού θα έχουν λάβει τις απαραίτητες άδειες από τις αρμόδιες αρχές του ΕΥ.

ΤΜΗΜΑ 6

ΕΥΘΥΝΕΣ

6.1 ΕΘΝΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

α. Αρχίζοντας από τον χρόνο της άφιξης του ΕΑ στο έδαφος του ΕΥ, το ΕΑ θα υποστηρίζεται σε ΥΕΥ ζητήματα από το ΥΕ, συμπεριλαμβανομένων και των

εγκαταστάσεων και των προμηθειών στους συγκεκριμένους χώρους όπως θα συμφωνηθεί κατά την διάρκεια της διαδικασίας σχεδιασμού και θα καθοριστεί λεπτομερώς στην ΚΑ.

β. Σε περίπτωση κατεπείγοντος, το ΕΥ είναι υπεύθυνο να παρέχει υπηρεσία ΕΚΔ μέσα στην Περιοχή Ευθύνης Έρευνας και Διάσωσης Αθηνών (ATHINAI SRR) η οποία συμπίπτει με το ATHINAI FIR/HELLAS UIR. Η υπηρεσία παρέχεται σύμφωνα με τις συμβάσεις ICAO και IMO και με τις διατάξεις που περιέχονται στα αντίστοιχα Παραρτήματα και τα Εγχειρίδια ΕΚΔ των ICAO και IMO. Λεπτομερείς πληροφορίες αναγράφονται στο AIP GREECE, GEN 3.6. Τα σχετικά έγγραφα ICAO είναι τα Παράρτημα 12, Παράρτημα 13, Doc 7030 και Doc 4444.

γ. Το ΕΥ θα παρέχει έγκαιρη προειδοποίηση για οποιεσδήποτε ελλείψεις που μπορεί να προκύψουν σε ό,τι αφορά τις δυνατότητες ΥΕΥ.

δ. Προκειμένου να παρέξει την αναγκαία ΥΕΥ, το ΕΥ μπορεί να προβεί σε συγκεκριμένες συμφωνίες με πόρους υποστήριξης, συμπεριλαμβανομένων και των πολιτικών και εμπορικών πόρων.

ε. Το ΕΥ θα εξετάζει και θα απαντά εγκαίρως στον ΣΕ του ΕΑ σε όλα τα αιτήματα του ΕΑ επί πλέον εκείνων που αναφέρονται στην παρούσα ΤΔ ή την σχετική ΚΑ.

στ. Το ΕΥ θα παρέχει δωρεάν στρατιωτικές ιατρικές υπηρεσίες Role 1 (για περιστατικά τραυματισμού). Η επείγουσα παροχή ιατρικών υπηρεσιών Role 2 και Role 3 (πρωτοβάθμια περίθαλψη και ιατρική περίθαλψη αντίστοιχα) θα παρέχονται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ειδικότερα τους κανονισμούς (ΕΚ) 883/2004 και (ΕΚ) 987/2009, σε βάση απόδοσης των εξόδων. Το προσωπικό του ΕΑ έχει την υποχρέωση να διαθέτει έγγραφο εθνικής ασφάλισης (Ε 111) το οποίο επιτρέπει την λήψη ιατρικών υπηρεσιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

6.2 ΕΘΝΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

α. Το ΕΑ θα γνωστοποιεί, στην μεγαλύτερη δυνατή έκταση, στο ΕΥ τον τύπο, την ποσότητα και την ποιότητα της απαιτούμενης ΥΕΥ, πέραν από την ΥΕΥ που παρατίθεται στις ΚΑ. Ο Διοικητής των Δυνάμεων του ΕΑ θα παρέχει στο ΕΥ οποιεσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα ΤΔ και είναι αναγκαίες για τον σχεδιασμό της ΥΕΥ, το συντομότερο δυνατόν, εφόσον τούτο ζητηθεί.

β. Το ΕΑ θα συμμορφώνεται κατά την διάρκεια της Άσκησης προς τους νόμους του ΕΥ για την υγεία, την ασφάλεια, το περιβάλλον και την γεωργία.

γ. Ένα Σχέδιο Πτήσης ICAO (ΣΠ) θα υποβάλλεται για όλες τις πτήσεις πριν από τις επιχειρήσεις μέσα στο FIR Αθηνών βάσει της παρούσας ΤΔ.

ΤΜΗΜΑ 7

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- 7.1 Οι Δυνάμεις του ΕΑ θα εισέρχονται στο και θα αναχωρούν από το ελληνικό έδαφος με δικές τους δαπάνες.
- 7.2 Το ΕΑ θα αναλάβει τις δαπάνες τις σχετιζόμενες με τον ανεφοδιασμό σε καύσιμα των αεροσκαφών που θα χρησιμοποιηθούν κατά την ανάπτυξη των Δυνάμεων του ΕΑ.
- 7.3 Το ΕΑ μπορεί να συμβληθεί απευθείας με εμπορικούς προμηθευτές για προμήθειες, υπηρεσίες και άλλη υποστήριξη. Εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά από τους Συμμετέχοντες, η υποστήριξη που θα παρασχεθεί στο ΕΑ από εμπορικούς ή πολιτικούς πόρους βάσει συμβατικών ρυθμίσεων οι οποίες θα καταρτισθούν από το ΕΑ θα εξοφληθεί απευθείας από την ΕΑ.
- 7.4 Η προμήθεια Καυσίμου Αεριοθωμένου (F34) θα αποδίδεται στην Ελληνική Πολεμική Αεροπορία, σύμφωνα με τα STANAGs 2034 (Διαδικασίες για Αμοιβαία Συνδρομή Διοικητικής Μέριμνας), 3113 (Παροχή Υποστήριξης προς Επισκεπτόμενο Προσωπικό, Αεροσκάφη και Οχήματα) και 6025 (Οικονομικές Αρχές και Διαδικασίες για την Προμήθεια και την Εγκαθίδρυση Πολυεθνικών Ρυθμίσεων). Η πολωνική πλευρά δηλώνει ότι η αρμόδια αρχή για τον διακανονισμό της αποζημίωσης για τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από το ΕΑ θα είναι το Γραφείο του Ακολούθου Άμυνας της Πρεσβείας της Δημοκρατίας της Πολωνίας στην Αθήνα.

ΤΜΗΜΑ 8

ΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

- 8.1 Ενώσω βρίσκονται στο έδαφος του ΕΥ για την εκτέλεση της Εκπαιδευτικής Συνεργασίας, τα μέλη των Δυνάμεων του ΕΑ θα υπόκεινται στους νόμους και τους κανονισμούς του ΕΥ.
- 8.2 Μόλις οι αντίστοιχες αρχές του ΕΥ διαπιστώσουν την προσαγωγή, την σύλληψη ή την κράτηση οποιουδήποτε μέλους των Δυνάμεων του ΕΑ, θα ειδοποιήσουν αμέσως το Γραφείο του Ακολούθου Άμυνας της Πρεσβείας της Δημοκρατίας της Πολωνίας στην Αθήνα και τον Διοικητή των Δυνάμεων του ΕΑ.

8.3 Το ΕΑ, σύμφωνα με τους δικούς του κανονισμούς, θα αντιμετωπίζει όλα τα πειθαρχικά παραπτώματα που διαπράττονται από τις Δυνάμεις του ΕΑ.

8.4 Σε περίπτωση που το ΕΥ διεξάγει οποιαδήποτε έρευνα σχετικά με τους τεχνικούς και/ή τους διαδικαστικούς λόγους πίσω από ένα ατύχημα/συμβάν σχετιζόμενο με την Εκπαιδευτική Συνεργασία και αφορών οποιοδήποτε μέλος των Δυνάμεων του ΕΑ, αυτό θα καλέσει εκπροσώπους του ΕΑ να παρακολουθήσουν την έρευνα αυτή και θα γνωστοποιήσει στο ΕΑ τα πορίσματα της έρευνας.

8.5 Όλα τα μέλη των Δυνάμεων του ΕΑ θα παραμείνουν πλήρως υπαγόμενα στην αντίστοιχη εθνική ιεραρχία τους σε ολόκληρη την διάρκεια των ασκήσεων.

ΤΜΗΜΑ 9

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΥΝΑΜΗΣ (ΠΔ)

9.1 Το ΕΥ θα παρέχει ασφάλεια στα πράγματα του ΕΑ κατά την διάρκεια της Συνεργασίας Άσκησης/ Εκπαίδευσης. Προς τον σκοπό αυτό, το ΕΥ θα ενημερώσει το ΕΑ σχετικά με τα προτεινόμενα μέτρα, όρια και περιορισμούς ΠΔ.

9.2 Οι Συμμετέχοντες θα διατηρήσουν στενή συνεργασία και συντονισμό σε όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με την ΠΔ, μέσω των εντεταλμένων αξιωματικών ασφαλείας τους.

ΤΜΗΜΑ 10

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΛΗΞΗ

10.1 Η ΤΔ θα αρχίσει να ισχύει την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης με την οποία οι συμμετέχοντες ενημερώνουν ο ένας τον άλλο, μέσω διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους που απαιτούνται για την θέση της σε ισχύ και θα παραμείνει σε ισχύ εκτός αν λήξει με κοινή έγγραφη συναίνεση των Συμμετεχόντων.

10.2 Αν κατά τον χρόνο της λήξης, υπάρχουν εκκρεμή ζητήματα, η παρούσα ΤΔ θα παραμείνει σε ισχύ μέχρις ότου όλες οι υποχρεώσεις τακτοποιηθούν οριστικώς και προσηκόντως.

ΤΜΗΜΑ 11

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ

11.1 Η παρούσα ΤΔ μπορεί να τροποποιηθεί εγγράφως, κατά πάντα χρόνο, με κοινή έγγραφη συναίνεση των Συμμετεχόντων. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με την διαδικασία της παραγράφου 10.1 της παρούσας Διευθέτησης.

11.2 Οποιοσδήποτε διαφορές σχετικά με την ερμηνεία ή την εκτέλεση της παρούσας ΤΔ θα επιλύονται με συνεννόηση μεταξύ των Συμμετεχόντων στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο και δεν θα άγονται σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τρίτο μέρος για επίλυση.

Η παρούσα ΤΔ συντάχθηκε σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα, στην Αγγλική γλώσσα, ένα για έκαστο των Συμμετεχόντων.

Υπογραφές

(υπογραφή)

(υπογραφή)

Ταξίαρχος Θεόδωρος Σύρμος

Ταξίαρχος Dariusz Malinowski

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
Ελληνικής Δημοκρατίας

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της
της Δημοκρατίας της Πολωνίας

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΘΝΟΥΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ (19 ΙΟΥΝΙΟΥ – 3 ΙΟΥΛΙΟΥ 2015)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ (ΚΑ)

Γενικό Μέγεθος Δύναμης, Θέση και Ημερομηνίες

ΕΑ Ή ΔΙΟΙΚΗΣΗ 31 ΤΑΒ Πόζναν (ΠΟΛΩΝΙΑ)

Συνολικό Μέγεθος Δύναμης

Συνολικός αριθμός προσωπικού:

-Αξιωματικοί: Ιπτάμενο προσωπικό: 14	Συντήρηση: 9	ΣΥΝΟΛΟ: 23
-Υπαξιωματικοί: Υποστήριξη: 11	Συντήρηση: 35	ΣΥΝΟΛΟ: 46
		Συνολικά: 69

Κύρια στοιχεία του προσωπικού:

-Οχήματα: TBD AFTER SITE SURVEY

-Αεροσκάφη: 8 x F-16

-Άλλα (προσδιορίστε): 19 Ιουνίου – 03 Ιουλίου 2015

(υπογραφή)

Αντισυνταγματάρχης Rafal Zadencki

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ
 ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΘΝΟΥΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
 ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ
 ΠΟΛΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ
 ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ (19 ΙΟΥΝΙΟΥ – 3 ΙΟΥΛΙΟΥ
 2015)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1/ Φάση COP XXX

2/ (Εθνός Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Πόσιμο νερό		Όχι			
Νερό για άλλους σκοπούς		Ναι, όπως ζητείται			
Νωπά τρόφιμα		Ναι, πρόσβαση στην τραπεζαρία TBD	Ναι		Τα σάντουιτς πληρώνονται χωριστά
Σιτηρέσια		Όχι	-		
Άλλο					

A-1(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II – ΟΡΓΑΝΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

1/ Φάση COP XXX Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Χάρτες		Δεν απαιτούνται			
Εξοπλισμός γραφείου		-Τραπέζια: 5	Ναι		
		-Καρέκλες: 40	Ναι		
		- Ντουλάπες: 4	Ναι		
		- Ντουλάπια: 1	Ναι		
Υποστήριξη Μηχανών Γραφείου		Πρόσβαση μετά από αίτηση	Ναι		
Υλικά γραφείου		Ναι, αν απαιτηθεί			

B-1(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

(31 TAB Poznan) – (Έθνος Υποδοχής GRC) ΤΑ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II – ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Έθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Αεροπορικά καύσιμα – F34		Περίπου 550.000 l. – 50.000 l. την ημέρα	Ναι		Η τιμή ανά λίτρο εξαρτάται από την τιμή διεθνούς αγοράς Platt και θα οριστεί την ημέρα της προμηθείας. Η τιμή θα είναι η ίδια με την τιμή που χρεώνεται στην Π.Α. χωρίς επιπρόσθετες χρεώσεις. Α-πόδοση σύμφωνα με την NATO STA-NAG 3113. Η τιμή Platt στις 5 Μαρτίου 2015 είναι \$0,49 ανά λίτρο

Εκδοχή 1.0

C-1(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙΙ – ΚΑΥΣΙΜΑ ΕΔΑΦΟΥΣ

1/ Φάση COP XXX Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Καύσιμο εδάφους – Diesel F-54		Όχι			
Καύσιμο εδάφους – CIVGAS F-57/F-67		Όχι			
Καύσιμο εδάφους – Kero F-58		Όχι			

Εκδοχή 1.0

C-2(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

(31 TAB Poznan) – (Εθνός Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ III – ΑΕΡΙΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνός Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
LOX		Όχι			
LIP		Όχι			
LPG		Όχι			
N2 Υψηλής πίεσης		Ναι, 3000psi (~210 kG/cm ²)	Ναι		
Αέριο άζωτο		Όχι			
Άλλο		Όχι			
Αργόν		Όχι			
Αλογονομένοι υδρογονάνθρακες		Όχι			
Συμπιεσμένος αέρας		Ναι	Ναι		

Εκδοχή 1.0

C-3(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙΙ – ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΑΓΡΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Μηχανέλαιο 15W40		Όχι			
Automatic Tx Fluid (Dextron II)		Όχι			
Υγρό υδραυλικού τιμονιού		Όχι			
Υγρό φρένων		Όχι			
Γράσο		Όχι			
30 W oil		Όχι			
Υδραυλικά υγρά		Ναι, εφόσον απαιτηθεί FH 2, H-537, ROYCO 782 / MIL-PRF-83282	Ναι		MIL-PRF-83282D
10 W oil		Όχι			
Αντιψυκτικό		Όχι			
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων		Όχι			
Άλλο		Ναι, εφόσον απαιτηθεί Μηχανέλαιο MIL-PRF-7808L ROYCO 808	Ναι		Τύπος;

Εκδοχή 1.0

C-4(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ III – ΑΛΛΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Υγρό αφαίρεσης πάγου		Όχι			
Άλλο		Όχι			

Εκδοχή 1.0

C-5(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ IV – ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Σάκοι άμμου		Όχι			
Ατσάλινοι πάσσαλοι		Όχι			
Λαμαρίνες		Όχι			
Συρματόπλεγμα		Όχι			
Φυλάκια		Ναι, σύμφωνα με τα πρότυπα	Ναι		
Ξυλεία αντιστήριξης		Όχι			
EOD/EID		Όχι			

Εκδοχή 1.0

E-1(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΚΙΝΗΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Ε.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Κίνηση του Προσωπικού από APOD/SPOD στην Περιοχή Οργάνωσης/Αεροπορική Βάση/χώρος μονάδας GBAD					
Απαιτήσεις οχημάτων					
Λεωφορεία Επιβατών		Ναι	Όχι		Με την άφιξη μεταφορά από τα μεταγωγικά αεροπλάνα προς τον επιχειρησιακό χώρο που παρέχει το ΕΥ
Λεωφορεία Προσωπικού		Ναι	Όχι		
Αυτοκίνητα		Όχι			
Μίνι Μπας					
Άλλο		-1 μίνιβαν για συντήρηση/ Flightline -1 μίνιβαν για την ομάδα υδραζίνης/ Flightline -μεταφορές εκτός της βάσης-TBD	Όχι		Στην γραμμή πτήσης θα επιτραπεί η είσοδος σε 2 μισθωμένα μίνιβαν

Εκδοχή 1.0

E-1(x)-2

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

(31 TAB Poznan) – (Έθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΙΑΤΡΙΚΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Έθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	E.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Νοσοκομείο Role 3		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Ιατρικός Σταθμός Αεροδρομίου – Ιατρική Περίθαλψη Role 1 και 2		Ναι	Ναι		
Κρεβάτια νοσοκομείου εκτός βάσης		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Κάλυψη ατυχήματος αεροδρομίου		Ναι	Ναι		
Προμήθειες αίματος		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Ιατρικός ανεφοδιασμός		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Διαχείριση απορριμμάτων		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Κλινικά απορρίμματα		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Υγιεινή - Αποχέτευση		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Υγιεινή - Καθαρισμοί		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Νερό		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Θέρμανση		-			
Κάλυψη ατυχήματος		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Εγκαταστάσεις απολύμανσης NBC		-			
COLPRO		-			
Θάλαμος αποσυμπίεσης		-			
Οχήματα υποστήριξης/ Ασθενοφόρα		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Ιατρική αερομεταφορά		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Άλλο		-			

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ζ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΠΙΒΙΩΣΗ ΠΡΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑ ΕΛΑΦΟΥΣ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	E.	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
--------------------------------	----	----------	-----------	-----------	--------------

ΜΕΤΡΑ ΕΠΙΒΙΩΣΗΣ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ

Εναλλακτικός διάδρομος ή λωρίδα τροχοδρόμησης		Ναι	Ναι		
Προστατευμένο BOC ή WOC		Όχι			
Προστατευμένο Sqh Ops		Όχι			
Μη προστατευμένο Sqh Ops		Ναι	Ναι		
Προστατευμένα καταφύγια αεροσκαφών 1 ^{ης} γενεάς		Όχι			
Προστατευμένα καταφύγια αεροσκαφών 3 ^{ης} γενεάς		Ναι για 8 F-16	Μόνον 2 για αεροσκάφη και 1 για αποθήκευση εξοπλισμού		ΝΑΙ, αν είναι δυνατόν τα αεροσκάφη θα πρέπει να τοποθετηθούν στον ίδιο χώρο
Συνολικός αριθμός μη προστατευμένων αεροσκαφών		Όχι			
Συνολικός αριθμός μεγάλων αεροσκαφών					
Φίλτραρισμένα προστατευμένα καταφύγια προσωπικού		Όχι			
Χωρητικότητα φίλτραρισμένων μη προστατευμένων καταφυγίων προ-					

σωπικού		Όχι			
Χωρητικότητα μη φιλτραρισμένων προστατευμένων καταφυγίων προ- σωπικού (Επιτό- πιου και Τεχνικού)		Όχι			
Άλλο		-			
ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΜΑΧΗΣ ΕΔΑΦΟΥΣ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ					
Συνδυασμένη Λειτουργία Άμυ- νας της Βάσης C ²		Όχι			
SHORAD		Όχι			
Ειδική άμυνα βάσης		STD NATO security for F- 16	Ναι		
Επιτόπιοι πολιτικοί μηχανικοί βάσης		Όχι			
Άμυνα NBC C2		Όχι			
Χημική ανίχνευση NBC και ομάδες αναγνώρισης		Όχι			
Ομάδες απολύμαν- σης αεροσκαφών NBC		Όχι			
Άλλο		-			
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΜΑΧΗΣ ΕΔΑΦΟΥΣ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ					
Ιατρικό Προσωπικό Βάσης		Ναι	Ναι		
Βοηθητικές Ιατρικές ομάδες		Ναι	Ναι		
Ασθενοφόρα (Πο- σότητα/Χωρητικό- τητα)		Ναι	Ναι		
Κατηγορία πυρ- καϊάς ατυχήματος		NATO CAT 5	Ναι		NATO CAT 6
Δεξαμενές ύδατος ανάγκης		Όχι			
Κρουνοί νερού		Όχι			
Βοηθητικές ομάδες πυρόσβεσης		Ναι, σύμφωνα με τις διαδι- κασίες υδρα- ζίνης	Ναι		
Βοηθητικές ομάδες διάσωσης		Ναι, σύμφωνα με τις διαδι- κασίες υδρα- ζίνης	Ναι		
Ομάδες EOD		Όχι			
Ομάδες RAOS		Όχι			
Ομάδες RESF		Όχι			
Ομάδες NBC		Όχι			
Ομάδες συμβά- ντων συνδυασμέ-					

νων τομέων		Όχι			
Εγκαταστάσεις απολύμανσης, συμπεριλαμβανομέ- -νης της παροχής νερού		Όχι			
Καθαρισμός χιονιού και πάγου		Όχι			
Επικοινωνίες		Όχι			
Ανεφοδιασμός πυρομαχικών		Όχι			
Εκκένωση χώρου εκτός βάσης		Όχι			
Ασφάλεια οδών εκτός βάσης/ Συνοδείες		Όχι			
Άλλο		-			

Εκδοχή 1.0

H-1(x)-2

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Εγκαταστάσεις C2 Βάσης		Όχι			
Συστήματα επικοινωνιών NATO		Όχι			
Εθνικό Τηλεγραφικό Σύστημα		Όχι			
NATO CCIS		Όχι			
Εθνικό CCIS		Όχι			
Datalinks (Link 1, 11, 16)		Ναι, Link 16 και κρυπτογραφικοί κώδικες	Ναι		2 x CYZ – 10 από την ΠΠΑ (απαιτείται τομέας για το προσωπικό κρύπτο της ΠΠΑ)
PABX Αεροπορικής Βάσης		Όχι			
Επιχειρησιακό PABX		Όχι			
Στρατιωτικό τηλέφωνο φωνής/ δεδομένων		Όχι			
Εμπορικό τηλέφωνο φωνής/ δεδομένων		Όχι			
Εμπορικό κινητό τηλέφωνο φωνής/ δεδομένων		Όχι			
Συστήματα ασυρμάτου		Ναι, 8 x LMR	Ναι		
Εγκρίσεις συχνотήτων		Όχι			
Βοηθήματα πλοήγησης		Ναι	Ναι		TACAN, GCA, VOR, no. ILS
Sat Com		Όχι			

Δορυφορική τηλεόραση		Όχι			
Telebrief		Όχι			
Public Address System		Όχι			
Φαξ ασφαλείας		Όχι			
Άλλο		-			

Εκδοχή 1.0

H-1(x)-3

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

(31 TAB Poznan) – (Έθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Έθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαιτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Στέγαση Γραφείου Wg HQ		Όχι			
Alt Wg HQ		Όχι			
Προμήθεια και έλεγχος MT		Όχι			
Επικοινωνίες, υποστήριξη και MT		Όχι			
Στέγαση Γραφείου Αρχηγείου		Όχι			
Δευτερεύον αρχηγείο		Όχι			
Άλλο-					

Εκδοχή 1.0

I-1(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Μηχανολογικές εγκαταστάσεις και εργαστήρια	Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Εργαστήρια ηλεκτροσυγκόλλησης αεροσκαφών, μετάλλου, βαφής και σύνθετα	Ναι, εφόσον ζητηθεί	Ναι		
Δευτερεύουσες εγκαταστάσεις συντήρησης	-			
Υπόστεγο συντήρησης	Ναι, εφόσον ζητηθεί, 1 σημείο F-16	Ναι		
Πολλαπλό σέρβις αεροσκαφών	Ναι	Ναι		
Επισκευή ζημιών μάχης αεροσκαφών	-			
Εγκαταστάσεις βαθμονόμησης και δοκιμών	Ναι, εφόσον ζητηθεί	Όχι		
Αναδίπλωση αλεξίπτωτου	Ναι, εγκατάσταση	Ναι		Θα αναληφθεί από το προσωπικό της ΠΠΑ
Εγκαταστάσεις συντήρησης οχημάτων	Όχι	Όχι		
Εργαστήριο εκρηκτικών	Ναι	Ναι		Μόνον chaff και φωτοβολίδες
Έλεγχος όπλων και χώρος συναρμολόγησης	Όχι			
Διαχείριση βιομηχανικών απορριμμάτων	Ναι	Ναι		

μάτων					
Άλλο		-			
Εργαστήριο φόρτισης μπαταριών		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Εγκατάσταση δοκιμής μηχανών (trim pad and hush house)		Ναι, εφόσον ζητηθεί	Όχι		Trim Pad δεν είναι διαθέσιμο σήμερα, αλλά θα είναι έτοιμο κατά την άσκηση

Εκδοχή 1.0

I-2(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΝΔΙΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Δυνατότητα ενδιαιτήσης		Ναι, 67 άτομα, δυνατότητα αγοράς πρόχειρου φαγητού, σάντουιτς, αναψυκτικών	Ναι		Ο αριθμός που η ΠΠΑ θα βεβαιώνει καθημερινά
Καντίνα, Λέσχη Αξιωματικών		Όχι			
Ανταλλακτήριο συναλλάγματος		Όχι			
Πλυντήριο και στεγνό καθάρισμα		Όχι			
Ταχυδρομικές υπηρεσίες		Όχι			
Γυμναστήριο		Όχι			
Γραφείο πρόνοιας		Όχι			
Διαχείριση απορριμμάτων τροφοδο-σίας		Ναι	Ναι		
Άλλο		-			

Εκδοχή 1.0

I-3(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

(31 TAB Poznan) – (Εθνός Υποδοχής GRC) JIA

ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ, ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΒΑΘΜΟΙ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνός Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Αριθμός στην Βάση		Όχι			;
Αριθμός εκτός Βάσης		Όχι			Ευθύνη της ΠΠΑ
Αριθμός σε σκηνές στην Βάση		Όχι			
Αριθμός σε σκηνές εκτός Βάσης		Όχι			
Εγκαταστάσεις ντους		Ναι	Ναι		
Εγκαταστάσεις αποχωρητηρίων		Ναι	Ναι		
Διαχείριση οικιακών απορριμμάτων		Ναι	Ναι		
Αποχέτευση		Ναι	Ναι		
Άλλο		-			

Εκδοχή 1.0

I-4(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 5 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) ΛΙΑ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Αποθήκη προμηθειών	Ναι, 10 x 20 μ.	Ναι		1 υπόστεγο
Αποθήκη διαβαθμισμένου υλικού	Ναι	Ναι		
Αποθήκη οργανικών οχημάτων	-			
Αποθήκη κατηγορίας IV	-			
Αποθήκη κατηγορίας V				
Ανοικτή αποθήκη ESA	-			
Καλυμμένος χώρος αποθήκευσης βλημάτων	Ναι, εφόσον ζητηθεί	Ναι		
Χώρος αποθήκευσης τορπλών	-			
Χώρος προετοιμασίας όπλων	-			
Χώρος προετοιμασίας βλημάτων	-			
Υποστήριξη μεταφοράς όπλων	-			
Άλλο	-			
Χώρος αποθήκευσης και ετοιμασίας chaff και φωτοβολίδων	Ναι	Ναι		
Εγκατάσταση αποθήκευσης H-70	Ναι, εφόσον ζητηθεί	Ναι		
Εξωτερικός χώρος αποθήκευσης	Ναι	Ναι		

Εκδοχή 1.0

I-5(x)-1

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία	Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Μήκος διαδρόμου	8000 πόδια τουλάχιστον	Ναι		
Διάδρομος LCN - Καταλληλότητα	50 (LCN)	Ναι		PCN 68 (άνω του 50 LCN)
Λωρίδα τροchioδρόμησης - Καταλληλότητα	Τουλάχιστον 80 πόδια για F-16 – 130 πόδια για C-295 ή κατάλληλη για C-130	Ναι		
Λωρίδα τροchioδρόμησης LCN - Καταλληλότητα	50 (LCN)			PCN 78 (άνω του 50 LCN)
Χώροι στάθμευσης αεροσκαφών – Καταλληλότητα - Κατανομή	Ναι, 6 σημεία για F-16, 2 για C-295 και C-130			Το φορτίο θα προσδιορίζεται
Διαδρομές φάλαγγας στην Βάση	Όχι			
Κατανομή HAS	Όχι			
Λειτουργίες Πύργου Ελέγχου και Ελεγκτές	24 ώρες με δυνατότητα ομιλούντων την αγγλική	Ναι		
Έλεγχος εξυπηρέτησης αεροσκαφών και χώρος συγκέντρωσης	24 ώρες με ομιλούντες την αγγλική	Ναι		
Σχεδιασμός πτήσης και αεροπορικές υπηρεσίες	24 ώρες με ομιλούντες την αγγλική	Ναι		
Μετεωρολογικές υπηρεσίες	24 ώρες με ομιλούντες την αγγλική	Ναι		
Βοηθήματα πλοήγησης	TACAN, ILS, PAR	Ναι		Χωρίς ILS

Εξοπλισμός κατακράτησης		Ναι, BAK – 12 ή αντίστοιχο	Ναι		
Πυροσβεστικές υπηρεσίες		Ναι, μέσω STANAG 3531 συμβατές με τις διαδικασίες H-70	Ναι		
Υπηρεσίες ανάκτησης ατυχήματος αεροσκάφους		Ναι, μέσω STANAG 3531 συμβατές με τις διαδικασίες H-70	Ναι		
Υπηρεσίες διάσωσης επιβατών/πληρώματος αεροσκάφους		Ναι, μέσω STANAG 3531 συμβατές με τις διαδικασίες H-70	Ναι		
Σάρωση διαδρόμου απογείωσης/ διαδρόμου τροchioδρόμησης		Ναι	Ναι		
Καθαρισμός από χιόνι και πάγο		-			
Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαιτήση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Αφαίρεση πάγου από αεροσκάφη		-			
Έρευνα και διάσωση		Ναι	Ναι		
Αεροπορική μεταφορά Ops/MALCE		Ναι	Ναι		
Πρόσβαση στο WOC		Όχι			
Στέγαση γραφείου πληρωμάτων αεροσκαφών		Ναι	Ναι		Δύο (2) αίθουσες ενημέρωσης του σμήνους 335
Επεξεργασία φιλμ		Όχι			
Γρήγορη επισκευή διαδρόμου		Όχι			
Μηχάνημα φαξ		Ναι, 1 μονάδα	Ναι		Μόνον λήψη
Έπιπλα γραφείου		Ναι	Ναι		
Δυνατότητες φωτοαντιγράφων		Ναι	Ναι		Μόνον για ασπρόμαυρα αντίγραφα. Δεν διατίθενται εκτυπωτές
Κινητά τηλέφωνα		Όχι			
Βομβητές		Όχι			
Δορυφορικό σύστημα και τηλεόρα		Όχι			

-ση για Int O					
Εξοπλισμός ασφα- λείας/ Ρουχισμός πτήσης		Όχι			
Αποθήκη για εργα- λεία και πρόσθετο ρουχισμό πτήσης		Ναι	Ναι		Έξι ντουλάπες;
Δοχεία διαβαθμι- σμένων εγγράφων		Ναι	Όχι		
Άλλο					
Διαδικασία/ Χώροι αντιμετώπισης υδραζίνης		Ναι	Ναι		
Διαδικασία/ Χώροι υπερθέρμανσης φρένων		Ναι	Ναι		

Εκδοχή 1.0

J-1(x)-1/2

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(31 TAB Poznan) – (Εθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Χώρος διαχείρισης αερομεταφερομένων φορτίων		Ναι, κατάλληλο για CASA C-295 και C-130	Ναι		
Φορτωτές μεταφοράς φορτίων		Ναι	Ναι		
Περνοφόρα οχήματα		Ναι	Ναι		Μη κατάλληλα για C-295
Τρέιλερ για παλέτες		Ναι	Ναι		
Ελκυστήρες ρυμούλκησης		Ναι, TV-550 ή MB-4 ή αντίστοιχο, κατάλληλο για F-16 C/D με πιστοποιημένο πρόγραμμα οδήγησης	Ναι		
Εξοπλισμός εξυπηρέτησης στόλου με ταφορικών αεροσκαφών		Ναι	Ναι		
Άτομα/Χώροι γενικής συγκέντρωσης και χωροθέτησης φορτίων		Ναι	Ναι		
Ζώνη διαχείρισης επικίνδυνων φορτίων και πυρομαχικών		Όχι			
Εξοπλισμός διαχείρισης εμπορευματοκιβωτίων ISO		Όχι			
Φορητές ζυγαριές		-			
Υπόστρωμα παλετών		Ναι	Όχι		
Μικρά ρυμουλκά		Όχι			

Σκάλες επιβατών		Όχι			
Κοτσαδόροι		Ναι, 1 τεμάχιο αν ζητηθεί	Ναι		
Ιμάντες αποσκευών		Όχι			
Φωτισμός		Όχι			
Χώρος τελικού ε- λέγχου αεροσκαφών		Ναι	Ναι		
Οχήματα μεταφο- ράς φορτίων		Ναι, 1 τεμάχιο	Ναι		
Γερανός 10 τόνων		Όχι			
Αυτοκινούμενα		Όχι			
Άλλο		Όχι			

Εκδοχή 1.0

J-2(x)-1/2

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(31 TAB Poznan) – (Εθνός Υποδοχής GRC) JIA

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Εθνός Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Περίπτερα συντήρησης		Ναι, μετά από αίτηση, B1/B4/C1	Ναι		
Μονάδες ηλεκτρικής ενέργειας εδάφους/ Ηλεκτρική ενέργεια αεροσκάφους		Ναι, κατόπιν κλήσης, 1 γεν-νήτρια συνδυασμού CGAC και κλιματιστικό 20T400MP-TMD-1 ή αντίστοιχο για F-16 C/D με πιστοποιημένο χειριστή	Ναι		Πιστοποιημένος χειριστής από την ΠΠΑ
Μονάδες εκκίνησης αέρα		Όχι			
Αμαξίδια αζώτου υψηλής πίεσης		Ναι, κατόπιν κλήσης, SGNSC-HP ή αντίστοιχο κατάλληλο για F-16 C/D, χαμηλής ή υψηλής πίεσης	Ναι		
Αεροσυμπιεστής		Ναι, κατόπιν κλήσης, τύπου MC-2A, κατάλληλο για F-16 C/D	Ναι		
Αμαξίδια LOX		Όχι			
Τάκοι		Όχι			
Πυροσβεστήρες		Ναι, 8 τεμάχια 30 χλγ. CO2	Ναι		
Τμήμα δεξαμενής καυσίμου		Ναι, μετά από αίτηση, φορτωτής για 300	Ναι		

		και 370 γαλό- νια εξωτερική δεξαμενή κα- τάλληλη για F-16 C/D			
Μακροπρόθεσμη διόρθωση AC		Όχι			
Ράβδοι ρυμούλκησης		Ναι, 1 κατάλ- ληλη για F-16 C/D	Ναι		
Θερμαντικά χώρου		Όχι			
Υδραυλικές εξέδρες		Ναι, κατόπιν κλήσης, σταθ- μός υδραυλι- κού τεστ- 2 συστήματα, 3000 psi τύπου: MK- 3A (T61135- 200) ή αντί- στοιχο κατάλ- ληλο για F-16 C/D (υδραυ- λικό υγρό FH 2 ή H-537 ή ROYCO 782: MIL-PRF- 83282) με πι- στοποιημένο χειριστή			
Γρύλοι αεροσκαφών		Ναι, Τρίτοδος υδραυλικός γρύλος τύπου B-6 (10 τό- νοι) ή αντί- στοιχο, κατάλληλο για F-16 C/D - 3 τεμάχια, μετά από αίτηση	Ναι		
Σκάλες αεροσκαφών		Ναι, 8	Όχι		Ευθύνη της ΠΠΑ
Αμαξίδιο φόρτωσης όπλων		Όχι			
Εξοπλισμός για NBC Ops		Όχι			
Άλλα					
Δυνατότητα ανάλυσης JOAP		Ναι	Ναι		Απαιτούνται στοιχεία ιστορικού
Προβολέας		Ναι, 2, μετά από αίτηση	Ναι		
Τροχοφόρο ανύ-		Ναι (για δεξα-	Ναι		

ψωσης ScisJIAs		μενή καυσί- μου 300 και 370 γαλονιών			
Πλατφόρμα διαχεί- ρισης πυρομαχικών		Ναι, μετά από αίτηση	Ναι		

Εκδοχή 1.0

J-3(x)-1/2

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4 ΣΤΟ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(31 TAB Poznan) – (Έθνος Υποδοχής GRC) JIA

ΟΧΗΜΑΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ

1/ Φάση COP XXX

Φάση (X)

2/ (Έθνος Υποδοχής XXX) Σύνδεσμος Επαφής

3/ Στοιχεία Μονάδας

4/ Τόπος ανάπτυξης: () Σύνδεσμος Επαφής

Εγκατάσταση/Προμήθεια/Υπηρεσία		Απαίτηση	Διαθέσιμο	Ελλείψεις	Παρατηρήσεις
Οχήματα ρυμούλκησης αεροσκαφών		Ναι, με πιστοποιημένο οδηγό	Ναι		
Οχήματα αφαίρεσης πάγου από αεροσκάφη		Όχι			
Ανεφοδιαστές πίεσης αεροσκαφών		Ναι	Ναι		
Μεταφορείς καυσίμων		Όχι			
Σκουπιστής διαδρόμου απογείωσης		Ναι, όπως απαιτείται	Ναι		
Οχήματα χώρου φάλαγγας όπλων και εκρηκτικών		Όχι			
Γερανός, Ανάκτηση ατυχήματος		Ναι, 30 τόνων	Ναι		Κατόπιν κλήσης από τον ιδιωτικό τομέα
Άλλοι		Φορτηγό αφαίρεσης καυσίμου, όπως απαιτείται	Ναι		

Εκδοχή 1.0

J-3(IV)-3

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ ΝΑΤΟ

(υπογραφή)

Αντισυνταγματάρχης Rafal Zadencki

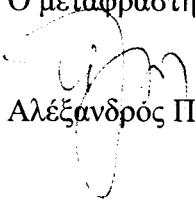
ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRADUCTION OFFICIELLE OFFICIAL
TRANSLATION No. Φ. 092.22/ 5957

-Επικύρωση του φωτοαντιγράφου από το ΓΕΑ στις 11.9.2015.

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου
εγγράφου από τα αγγλικά.

Αθήνα, 9 Οκτωβρίου 2015

Ο μεταφραστής


Αλέξανδρος Πετρουτσόπουλος

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Επικυρώνεται το γνήσιο της
παραπάνω υπογραφής του μεταφραστή
του Υπουργείου Εξωτερικών ο οποίος
μετάφρασε το συνημμένο κείμενο

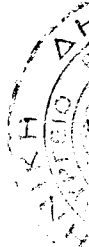
Αθήνα,

13 ΟΚΤ. 2015



ΜΕ ΕΝΤΟΛΗ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ
Ο Διευθυντής κ. Π.

Παυλίδης Ιωάννης
Διοικητικός Γραμματέας



Άρθρο Δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος Νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Τεχνικής Διευθέτησης που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 αυτής.

Αθήνα, 28 Φεβρουαρίου 2017

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



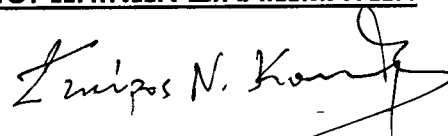
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ



ΠΑΝΟΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ

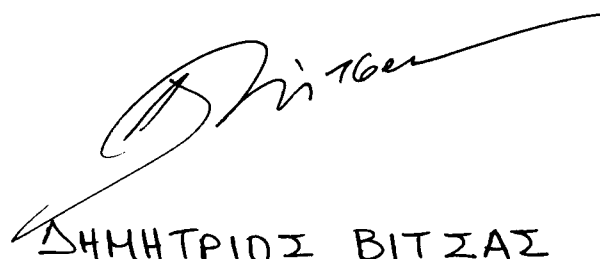
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ



ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΙΤΣΑΣ